

# Technical Tips Pour Windows 3.1 et Windows 95

## Information de dernière minute

Version 1.2 - 25 Septembre 1996

Ce document sera plus facile à lire si tu l'agrandis. Tu peux l'imprimer si une imprimante est attachée à l'ordinateur. La première partie de ce document traite de sujets concernant l'exécution de programmes avec Windows 95. La seconde partie traite Windows 3.1. A la fin tu trouveras des informations concernant la façon de contacter le service de support technique de Maxis. N'hésite pas à nous contacter si les informations contenues ici ne te permettent pas de résoudre ton problème.

### De quoi ce document parle-t-il ?

Ce document est une source d'informations techniques et de trucs permettant d'assurer le meilleur fonctionnement possible du produit Maxis dans un environnement Windows 3.1 ou Windows 95.

Ce document n'est PAS fait pour remplacer la documentation Windows de l'ordinateur ou des cartes son ou vidéo. Ces autres documents doivent être ta source de référence première et ont le dernier mot sur la façon dont l'ordinateur, et les cartes son et vidéo fonctionnent.

### Attention !

Certaines des informations de ce document sont très techniques. Il est nécessaire de les lire avec une grande attention avant de modifier quoi que ce soit sur l'ordinateur. Si quelque chose n'est pas clair, il vaut mieux ne rien modifier. Si tu manipules sans savoir, ou sans faire attention, tu risques de faire plus de dégâts que n'en créent le problème en cours.

Souviens-toi de cela durant ta lecture !

## Information Windows 95

### Questions/réponses courantes

#### *Qu'est-ce qu'un Conflit Système et comment le résoud-on ?*

Les conflits sont rares, mais ils se produisent parfois. Si tu utilises d'autres programmes Windows 95 qui se chargent au démarrage, tu peux vouloir les désactiver pour éviter les conflits potentiels. Les conflits les plus courants proviennent des écrans de veille. Si tu utilises un écran de mise en veille autre que celui fourni par défaut par Windows 95, tu peux vouloir le désactiver pour éviter les conflits. Certains logiciels de protection contre les virus peuvent également être la source de conflits. Si tu as des difficultés à faire fonctionner un

produit Maxis avec Windows 95, essaye de désactiver l'exécution des programmes de détection de virus.

### ***Comment puis-je désactiver ou vérifier les applications ?***

La Barre des tâches affiche les applications ouvertes actuellement. La meilleure solution est de commencer avec une barre des tâches vide. Pour ce faire, clique sur un élément de la barre des tâches avec le bouton droit de la souris et choisis Fermeture dans le menu qui apparaît.

### ***Comment puis-je libérer de l'espace mémoire ?***

Un des avantages de Windows 95, est la fonction de gestion automatique de mémoire qui permet d'éviter d'avoir à l'optimiser soi-même. Si tu disposes de 8 Mo (megaoctets) de mémoire RAM installée sur le système, alors Windows 95 maintiendra ce chiffre à 8 Mo, quelque soit le nombre de programmes utilisés. Il y a cependant certaines choses bonnes à savoir sur la façon dont Windows 95 gère la mémoire...

Windows 95 utilise de la mémoire virtuelle pour maintenir la mémoire disponible à un certain niveau, lors de l'exécution des applications. Quand tu lances une application, Windows 95 utilise une partie du disque pour simuler de la RAM et conserver l'espace virtuel de mémoire disponible constant. Cela veut dire que plus tu utilises d'applications et plus Windows "empruntera" d'espace sur le disque dur. Si l'espace disque disponible est très restreint et que Windows ne peut emprunter d'espace disque, un message d'erreur signalera le manque de mémoire disponible, ou les programmes s'exécuteront très lentement.

### ***Comment puis-je supprimer la Barre des tâches ?***

Si la Barre des tâches interfère avec le fonctionnement normal du programme, ou si tu veux la supprimer pour des raisons esthétiques, il est possible de la masquer.

1. Clique sur le bouton **Démarrer**.
2. Sélectionne **Paramètres** dans le menu.
3. Sélectionne **Barre des tâches** dans le menu suivant.
4. Désactive l'option **Toujours visible** et active l'option **Masquer automatiquement**.
5. Clique sur **OK** pour accepter les modifications.

Pour afficher la barre des tâches, il faut réduire ou fermer l'application en cours, déplacer le curseur là où la barre des tâches se trouvait et elle apparaîtra. Pour inverser le paramétrage, il faut suivre la procédure indiquée ci-dessus et inverser les paramètres indiqués au point 4.

### ***Comment puis-je configurer l'ordinateur en 256 couleurs ?***

Ce programme supporte toute résolutions et nuances de couleurs supérieures à 256, cependant, les meilleures performances sont obtenues avec cette résolution.

Pour changer ou vérifier le nombre de couleurs utilisées actuellement, affiche le Panneau de configuration.

1. Clique sur le bouton **Démarrer**.
2. Sélectionne **Paramètres** dans le menu.
3. Sélectionne **Panneau de configuration** dans le menu suivant.
4. Double-clique sur **Affichage** du panneau de configuration.
5. Clique sur l'onglet **Configuration** en haut de la fenêtre.

Le nombre des couleurs est affiché au milieu de la fenêtre, sur le côté gauche. Si le nombre n'est pas **256**, tu peux vouloir cliquer sur la flèche qui se trouve à côté de la sélection des couleurs et fixer leur nombre à 256. Une fois cela fait, clique sur **OK** et redémarre l'ordinateur quand cela te sera demandé. Il faut redémarrer l'ordinateur pour que les changements soient pris en compte. Tu redémarreras alors en mode 256 couleurs.

### **Pourquoi est-ce que je n'entends aucun son ?**

Le programme Maxis comporte de la musique et des effets sonores. Le son se fait entendre à la condition qu'une carte son soit installée dans l'ordinateur. Si cette carte est installée et que rien ne se fait entendre, il est possible d'essayer les étapes suivantes:

»»» Si tes enceintes fonctionnent électriquement, vérifie que les piles sont neuves ou que l'adaptateur de courant est correctement branché.

»»» Si avec les autres applications tu n'entends pas de son non-plus, il est alors probable que le problème ne soit pas spécifique au programme Maxis. Pour de plus amples informations, suis les étapes du sujet ci-dessous "Comment tester le système audio".

### **J'entends des sons, mais la musique est hachée ou se met en pause**

Si tu exécutes le programme à partir du CD-ROM, l'ordinateur aura tendance à reprendre la main de temps en temps pour exécuter des tâches internes. Les lecteurs de CD-ROM sont beaucoup plus lents que les disques durs. Le son (tout comme la vidéo) ont de bien meilleures performances en installant le programme Maxis sur le disque dur, si cette option est disponible.

Il y a différentes cartes-son sur le marché et leur performances sont très variables.

### **Comment puis-je tester mon système audio ?**

La plupart des programmes Maxis utilisent pour ton plaisir de la musique (MIDI) et des effets sonores (échantillons Wave). Si la musique ou les effets sonores ne sont pas bien clairs, ou si tu n'entends aucun son, il vaut mieux être sûr que le système audio fonctionne parfaitement .

»»» Premièrement, vérifie que le problème ne peut pas être résolu dans les paragraphes ci-dessus " Pourquoi est-ce que je n'entends aucun son ?" et " J'entends des sons, mais la musique est hachée ou se met en pause".

»»» Windows 95 dispose d'un panneau de configuration pour mixer les sons des différents éléments audio, tels que la musique et les échantillons Wave. Vérifie que les volumes sonores sont activés et assez forts.

1. Clique sur le bouton **Démarrer**.
2. Sélectionne **Programmes** dans le menu.
3. Sélectionne **Accessoires** puis **Multimédia** dans les menus suivants.
4. Sélectionne **Contrôle du volume** dans le menu Multimédia.

Cela affichera le panneau de configuration de mixage. Vérifie que tous les réglages de son sont à environ 3/4 du maximum et qu'aucune des cases "Muet" n'a été cochée. Referme le panneau de configuration une fois cela fait.

***Attention**, certains enceintes sont amplifiées et le son produit risque d'être beaucoup plus fort que prévu. Il faudra peut-être régler les volumes sonores des enceintes (si possible) et du Contrôle de volume en plusieurs fois, pour obtenir un résultat satisfaisant.*

»»» Vérifie que le logiciel de la carte sonore est installé correctement. Suits les instructions du fabricant de la carte pour vérifier l'installation des gestionnaires de son.

»»» Tu peux vérifier le retour MIDI et Wave de l'ordinateur en utilisant l'utilitaire de Windows 95 Lecteur multimédia. Cela te permettra de déterminer si l'ordinateur a un problème général avec le son ou si cela est lié au programme Maxis. Si le problème est général et affecte l'ensemble des applications, il faudra contacter le fabricant de la carte son ou le revendeur de l'ordinateur.

1. Clique sur le bouton **Démarrer**.
2. Sélectionne **Programmes** dans le menu.
3. Sélectionne **Accessoires** puis Multimédia dans les menus suivants.
4. Sélectionne **Lecteur multimédia** dans le menu **Multimédia**.

Ecoute un échantillon de fichier MIDI pour vérifier que la musique joue correctement sur le système.

1. Vérifie que le lecteur multimédia est ouvert.
2. Clique sur **Périphérique** dans la barre de menu et sélectionner le **Séquenceur MIDI**.
3. Fais défiler la liste des dossiers de la fenêtre Ouvrir et double-clique sur le fichier musique **Canyon.mid**. Cela chargera l'échantillon de fichier

MIDI CANYON.MID MIDI dans le lecteur multimédia.

4. Clique sur le bouton "lire" (le bouton **triangulaire** en bas à gauche) pour commencer à jouer CANYON.MID. Le curseur de défilement se déplace pendant que la musique joue. En appuyant sur le bouton "Arrêter" (le bouton **carré** à côté du bouton "Lire") la musique s'arrêtera.

Si la musique sort bien des enceintes, cela veut dire que MIDI fonctionne correctement sur le système et que le problème est probablement propre au logiciel Maxis.

» Pour vérifier que le système reproduit correctement les échantillons Wave, il faut suivre la même procédure que pour la vérification du fonctionnement MIDI, en choisissant **Son** au lieu de *Séquenceur MIDI* dans le menu **Périphérique** et en chargeant **Chimes.wav** au lieu de *Canyon.mid* dans la boîte Ouvrir.

Là aussi, si tu entends du son dans les enceintes, c'est que le problème est probablement propre au logiciel Maxis.

### ***Le lecteur multimédia fonctionne normalement, mais je n'entends toujours rien.***

Si la musique et les sons se font entendre correctement dans les enceintes en utilisant le lecteur multimédia, mais pas en utilisant le logiciel de Maxis, vérifie tout d'abord que le son est activé dans le programme (l'option se trouve généralement dans le menu **Son** ou **Option**).

Si tu n'as toujours pas de musique ou d'effets sonores, il est possible que le logiciel Maxis n'utilise ni MIDI ni Wave, à moins qu'il n'y ait un autre problème. Pour de plus amples informations vérifie premièrement le fichier Lisez-moi. Réfère-toi au Guide démarrage rapide dans la boîte du CD-ROM du logiciel Maxis, pour plus d'informations sur ce sujet, ou contacte le support technique de Maxis.

### ***Ça ne marche toujours pas ! Qu'est-ce que je fais ?***

Si ce document n'a pas répondu à tes questions et que tu as d'abord cherché à résoudre le problème avec le revendeur de l'ordinateur, tu peux prendre contact avec le support technique du distributeur de Maxis en France.

## **Information Windows 3.1**

### **Questions/réponses courantes**

***Qu'est-ce qu'un Conflit Système et comment le résoud-on ?***

Les conflits sont rares, mais ils se produisent parfois. Si tu utilises d'autres programmes Windows qui se chargent au démarrage, tu peux vouloir les désactiver pour éviter des conflits potentiels et libérer de l'espace mémoire. Les conflits les plus courants proviennent des écrans de mise en veille. Si tu utilises un écran de mise en veille autre que celui fourni par défaut par Windows, tu peux vouloir le désactiver pour éviter les conflits. Certains logiciels de protection contre les virus peuvent également être la source de conflits. Si tu as des difficultés à faire fonctionner un produit Maxis avec Windows, essaye de désactiver l'exécution des programmes de détection de virus.

La meilleure façon de déterminer s'il y a quelque chose d'autre en train de s'exécuter dans Windows est d'appuyer sur les touches **Ctrl** et **Echap** du clavier en même temps. Cela fera paraître la liste des Tâches en cours.

La seule chose qui devrait apparaître est le Gestionnaire de Programmes. Si d'autres programmes apparaissent, il est préférable de les arrêter, simplement en cliquant sur l'élément pour le mettre en surbrillance puis appuyer sur le bouton Fin de tâche pour l'éteindre. Si de nombreux programmes s'exécutent, ré-appuie sur **Ctrl+Echap** et suis les étapes précédentes. Répète l'opération jusqu'à ce que seul le Gestionnaire de programmes soit actif, puis referme la fenêtre de la Liste des tâches. Tu peux relancer le jeu de Maxis.

### ***Faire en cas de problème de son ou de musique ?***

Les logiciels Maxis supportent toutes les cartes son compatibles avec Windows 3.1. Si aucune carte n'est installée sur l'ordinateur, tu n'entendras rien.

Si une carte est installée, vérifie le menu Options (si disponible) du jeu Maxis. Il est possible qu'il y ait deux éléments séparés du menu Options appelés "Musique" et "Son". Pour que la musique et les sons jouent il faut que les DEUX éléments soient cochés.

Si tu as une carte son et que les éléments "Musique" et "Son" sont tout deux cochés, mais que tu ne peux rien entendre, alors, il est possible que la carte son ou les gestionnaires ne soient pas correctement installés pour Windows. Pour le vérifier, sélectionne "Exécuter" dans le menu Fichier du Gestionnaire de programmes. Tape "MPLAYER" dans la ligne de commande.

"MPLAYER" est la commande permettant d'exécuter un programme Windows appelé "Diffuseur de médias". Sélectionne l'option Fichier en cliquant une fois avec la souris sur le mot Fichier dans le coin en haut à gauche de la fenêtre Diffuseur de média. Sélectionne Ouvrir et une liste de fichiers disponibles va apparaître. Trouve le fichier appelé **canyon.mid** (dans le répertoire Windows) puis clique dessus pour le mettre en surbrillance et enfin, clique sur le bouton "OK". Tu verras à nouveau le "Diffuseur de médias" et la barre de titre affichera "Diffuseur de médias - CANYON.MID [arrêté]". Clique sur la flèche lecture (le

triangle noir orienté vers la droite) pour écouter le fichier. Si tu n'entends pas de musique ou si un message d'erreur apparaît, la carte son est probablement mal installée. Consulte la documentation fournie avec la carte son ou contacte le fabricant pour qu'il t'aide à trouver une solution. Tu peux également consulter la section suivante concernant les gestionnaires de carte son.

Sélectionne de nouveau l'option "Fichier". Sélectionne "Ouvrir", trouve le fichier tada.wav, clique sur celui-ci pour le mettre en surbrillance puis clique sur le bouton "OK". Le "Diffuseur de médias" apparaît à nouveau mais cette fois-ci, la barre de titre affiche "Diffuseur de médias - **TADA.WAV** [arrêté]". Clique sur la flèche lecture. Si tu n'entends aucun effet sonore ou si un message d'erreur apparaît, la carte son n'est probablement pas installée correctement. Consulte la documentation fournie avec la carte son ou contacte le fabricant pour qu'il t'aide à trouver une solution. Tu peux également consulter la section suivante concernant les gestionnaires de carte son.

### ***A quoi servent les Gestionnaires de carte son?***

Les cartes son utilisent des gestionnaires sous Windows pour reproduire des sons. Les cartes son nous permettent d'écouter de la musique et des effets sonores grâce aux gestionnaires Windows installés pour la carte son. Si tu utilises une carte son et que tu es confronté à des problèmes de blocage ou à des erreurs de protection générale, c'est peut-être que les gestionnaires de carte son sont peut-être trop vieux et il te faut peut-être en installer une nouvelle version. Tu trouvera ci-dessous des étapes à suivre pour déterminer si les gestionnaires de carte son ont besoin d'être mis à jour.

1. Lis **TOUTES LES INFORMATIONS CI-DESSOUS** avant d'apporter une quelconque modification au système.
2. Ouvre la fenêtre principale située dans le "Gestionnaire de programmes".
3. Double-clique sur l'icône du "Panneau de configuration". (Cette action ouvrira la fenêtre du "Panneau de configuration")
4. Double-clique sur l'icône "Gestionnaires" située dans le "Panneau de configuration".
5. Supprime tous les gestionnaires faisant référence à MIDI et à WAVE.  
REMARQUE: des cartes son différentes ont des gestionnaires différents. Cependant, la plupart des gestionnaires font référence à WAVE ou MIDI.
6. Redémarre Windows une fois que tous les gestionnaires de carte son ont été supprimés et lance le jeu Maxis.
7. Si le problème est corrigé, il faudra obtenir la dernière version des gestionnaires de la carte son auprès du fabricant. Consulte la documentation fournie avec la carte son pour en savoir plus à ce sujet.
8. Si le problème persiste, reporte-toi à la section **Gestionnaires de carte vidéo**.
9. Pour réinstaller le gestionnaire de cartes son, consulte la documentation fournie avec la carte son.

## Vidéo, palettes et photos

### *A quoi servent les gestionnaires vidéo ?*

Windows utilise des programmes appelés **Gestionnaires vidéo** pour contrôler la manière dont il a accès au matériel au niveau de l'affichage à l'écran. En général, la carte vidéo installée dans la machine est fournie avec une série de gestionnaires vidéo que tu peux installer pour utiliser avec Windows. Windows est équipé de gestionnaires vidéo qui fonctionnent avec presque toutes les cartes vidéo et qui permettent à Windows d'afficher 16 couleurs avec une résolution de 640x480 pixels.

### *En quoi cela concerne-t-il les jeux Maxis ?*

La plupart des jeux Maxis sont conçus pour un environnement 256-couleurs. Pour obtenir les meilleurs résultats, nous recommandons d'exécuter nos jeux sous un système configuré pour 256 couleurs.

Les étapes à suivre pour changer le type de gestionnaire vidéo que tu utilises sont propres à chaque système; tu peux avoir une icône pour les régler et modifier la résolution (taille de l'écran), et pour la profondeur des couleurs (nombre de couleurs). **Nous recommandons de demander au détaillant ou au fabricant de la carte d'affichage les informations sur celle-ci, mais voici quelques conseils et indices généraux.**

Trouve l'icône **Windows Installation** (en général dans le **Groupe principal**) et double-clique dessus. Vérifie ce qui est indiqué pour l'Ecran. S'il s'agit de "VGA", cela signifie que la résolution est de 640x480 (ce qui est correct) mais uniquement en 16 couleurs (un changement sera nécessaire). Pour effectuer une modification, il faudra sans doute utiliser les disques Windows originaux, garde-les à portée de main. Va dans Options et choisis **Changer les paramètres système**. Après avoir cliqué sur la flèche vers le bas située tout à fait à droite de la barre Ecran, fais défiler les sélections disponibles. Cherche une sélection qui indique bien 256 couleurs. **Important : ne sélectionne pas 'Video 7', 'XGA', ou tout autre gestionnaire 256 couleurs sans t'assurer que ce type de carte est installé !** Si tu sélectionnes un mauvais gestionnaire vidéo, l'affichage Windows sera incorrect ou illisible. Le gestionnaire d'affichage correct est spécifique au matériel vidéo et est fourni par le vendeur ou le fabricant de la carte vidéo.

Lorsque tu trouveras le gestionnaire vidéo adapté, sélectionne-le, clique sur **OK**, puis insère les disques comme demandé à l'écran. Laisse Windows redémarrer (clique sur **Redémarrer Windows**) et c'est parti. Si le gestionnaire a déjà été installé, tu n'auras peut-être pas besoin des disques et tu n'auras qu'à sélectionner Actuel lorsque cela sera demandé à l'écran.

Si les gestionnaires vidéo correspondants n'apparaissent pas dans la liste des gestionnaires disponibles, il y a des chances que le logiciel de la carte vidéo ne



soit pas installé sur le système. Contacte le vendeur ou le fabricant de la carte vidéo pour obtenir le logiciel qui lui correspond. Il est impossible d'avoir 256 couleurs sur un système qui n'a pas le logiciel du fabricant de la carte vidéo.

### ***Une alternative...***

Si tu as Windows pour Workgroups 3.11, tu devrais voir l'option "SuperVGA"; sélectionne bien un gestionnaire avec 256 couleurs. "SuperVGA (640x480, 256 couleurs)" ou "SuperVGA (800x600, 256 couleurs)" devrait fonctionner. Il s'agit de gestionnaires génériques Microsoft qui fonctionnent avec de nombreuses cartes; bien qu'ils ne soient pas optimisés pour une carte en particulier, ils devraient faire fonctionner la tienne. Si tu es confronté à des problèmes avec ces gestionnaires, nous conseillons de te procurer un gestionnaire spécifique à ta carte par l'intermédiaire du vendeur ou du fabricant celle-ci. Ces gestionnaires génériques Windows sont disponibles par le biais de nombreux vendeurs de sharewares ou auprès de Microsoft.

Il est possible qu'après le redémarrage de Windows avec le nouveau gestionnaire, l'affichage reste vide ou ne fonctionne pas correctement. Cela signifie que tu auras besoin d'un gestionnaire spécifique à ta carte, mais voici la manière de rétablir les choses comme elles étaient avant que tu n'effectues des modifications. Au prompt du DOS (C:\), place-toi sur le répertoire Windows (tapez **CD WINDOWS [Entrée]**) puis lance le programme de configuration (**INSTALL [Entrée]**). Utilise la flèche vers le haut pour mettre l'affichage en surbrillance, puis appuie sur **[Entrée]** et fais défiler l'écran jusqu'à **"VGA"**. Sélectionne "Pour accepter cette liste, appuyez sur ENTREE" et ça y est.

## **Gestionnaires de carte vidéo**

### ***Chipset Cirrus Logic***

Certains gestionnaires plus anciens équipés de cartes vidéo Cirrus Logic peuvent être incompatibles avec les jeux Maxis. Vérifie que tu as la version la plus récente des gestionnaires vidéo de la carte ou utilise les gestionnaires génériques Microsoft SVGA, disponibles sur la plupart des systèmes en ligne, ou par l'intermédiaire de Microsoft.

### ***Diamond Stealth 64 DRAM/VRAM***

>>**Important! Vraiment important!**<< Si tu as une carte vidéo Diamond Stealth 64 VRAM ou DRAM, tu dois désactiver toutes les caractéristiques "d'économie d'énergie" (**même celles du DOS**) ! Sinon, le système peut bizarrement s'éteindre pendant que le jeu est en arrière-plan.

## **Problèmes de mémoire**

### ***Vue d'ensemble de la mémoire***

La plupart des jeux Maxis pour Windows exigent une exécution **Windows en mode 386** étendu (c'est la manière dont Microsoft l'appelle, que tu ais un 386, un 486 ou un Pentium). On peut vérifier que l'on est en mode "Etendu" en

choisissant "Aide" à partir du "Gestionnaire de programmes", puis en allant dans "A propos du Gestionnaire de programmes...". Si "A propos du Gestionnaire de programmes" dit que tu es en mode Standard, quitte Windows, puis redémarre-le en utilisant la commande **WIN/3 [Entrée]** au lieu de **Win**. Ceci obligera l'ordinateur à démarrer en mode Etendu. Si tu ne peux pas exécuter Windows en mode Etendu, vérifie que le système est conforme ou supérieur au système minimum indiqué sur l'étiquette collée sur la boîte du jeu.

Selon le jeu, il faut disposer de 4 ou 8 mégaoctets (vérifier la boîte ou le Guide de démarrage rapide) ainsi que d'un fichier d'échange de 2/4 mégaoctets sous Windows. Sous Windows, il est préférable d'avoir 8 Mo libres (entre la RAM et le fichier d'échange). La plupart des systèmes informatiques équipés de 4 mégaoctets de RAM peuvent avoir 10 à 12 Mo libres sous Windows grâce à la mémoire virtuelle (un fichier d'échange).

### ***Mémoire virtuelle et Win32s...***

Les nouveaux jeux Maxis pour Windows utilisent une extension de mémoire 32 bits Microsoft appelée Win32s. Win32s nous permet de profiter de la capacité de traitement de données avancée des systèmes 386, 486 et Pentium. L'utilisation de Win32s permet de meilleures performances.

Win32s sera installé automatiquement sur le système lors de l'installation du jeu. Il s'agit d'une extension Microsoft pour Windows et cela n'affectera donc pas les performances du système.

Win32s requiert un fichier d'échange (Mémoire virtuelle) dans Windows. Cela signifie que, en plus de la RAM installée dans le système, Windows doit utiliser une portion du disque dur pour "émuler" de la RAM. Sur un système avec 4 Mo de RAM, tu devrais pouvoir obtenir environ 10 à 12 Mo de mémoire libre dans Windows. Sur un système avec 8 Mo de RAM, il est possible d'obtenir plus de 20 Mo de mémoire libre.

**Un fichier d'échange Windows est requis lors de l'utilisation de Win32s, peu importe la quantité de RAM installée dans le système.** Ceci est dû à l'adressage 32 bits avancé qui est effectué par Win32s.

Win32s te préviendra s'il ne parvient pas à attribuer de la mémoire virtuelle. Si Windows n'est pas configuré de façon à utiliser un fichier d'échange, ou si le fichier d'échange actuel a été corrompu, Win32s affichera un message à l'écran pour te dire d'installer un fichier d'échange avant d'exécuter l'application.

**Pour obtenir des informations supplémentaires quant à l'installation d'un fichier d'échange sous Windows, reporte-toi à la documentation Microsoft Windows.** Voici des informations dans la section ci-dessous sur la manière d'installer un fichier d'échange.

### ***Si l'ordinateur n'a pas assez de mémoire...***

Si tu n'as pas assez de mémoire pour exécuter le jeu Maxis, ferme tout autre programme en cours d'exécution de façon à libérer la mémoire nécessaire. Si cela ne rectifie pas le problème, consulte le manuel Windows et reporter-toi à la section MEMOIRE. Il y a plusieurs options différentes expliquées dans cette section, depuis l'édition des fichiers de configuration de démarrage à l'utilisation de la mémoire virtuelle. En fait, la mémoire virtuelle utilise le disque dur du système pour stocker de manière temporaire des informations qui seraient normalement gérées par la RAM du système. Avec la plupart des jeux Maxis, le système aura besoin d'un fichier d'échange.

### **ATTENTION!!**

**NE PAS UTILISER DE MEMOIRE VIRTUELLE SI LA COMPRESSION DE DISQUE EST UTILISEE !** Par exemple DoubleSpace/DriveSpace, Stacker, Super Stor, etc. La plupart de ces programmes seront fournis avec leurs propres utilitaires pour l'utilisation de mémoire virtuelle. Il faut se reporter à la documentation fournie avec le programme de compression pour des informations supplémentaires.

On peut modifier la taille de la mémoire virtuelle en suivant les étapes suivantes:

1. Ouvre la fenêtre "Groupe principal" à partir du "Gestionnaire de programmes".
2. Double-clique sur l'icône "Panneau de configuration" (ceci ouvre la fenêtre "Panneau de configuration").
3. Double-clique sur l'icône "386 étendu" (l'icône ressemble à une puce informatique; si tu ne vois pas cette icône, Windows n'est pas en mode étendu. Conforme-toi aux instructions ci-dessus au sujet du démarrage de Windows en mode étendu).
4. Clique sur le bouton "Mémoire virtuelle..." situé sur le côté droit de la fenêtre.
5. Ceci ouvrira la fenêtre "Mémoire virtuelle" à partir de laquelle on peut voir les réglages actuels de la mémoire virtuelle. Augmente la taille en cliquant sur le bouton "Changement" et en augmentant la taille de la mémoire virtuelle disponible sur le système.
6. Reporte-toi au manuel Windows pour obtenir des informations supplémentaires au sujet de la mémoire virtuelle.

Enfin, si tu utilises le Son et la Musique dans le jeu Maxis pour Windows, tu auras besoin d'autant de mémoire conventionnelle libre que possible. La mémoire conventionnelle est la mémoire en dessous de 640 Ko. Se Reporter au manuel DOS pour obtenir des instructions pour libérer de la mémoire conventionnelle.

### ***Installation ou utilisation avec des shells Windows autres que le Gestionnaire de programmes***

Les programmes shells sont des programmes de remplacement que l'on peut utiliser à la place du Gestionnaire de programmes normal, comme par exemple

le HP Dashboard, le Norton Desktop et le XSoft's TabWorks (qui est installé sur la plupart des ordinateurs Compaq). Si tu es confronté à un problème d'installation ou d'exécution d'un jeu Maxis pour Windows, essaye soit de désactiver le shell dont tu te sers, soit d'utiliser la commande "Fichier - Exécuter" pour exécuter le "Gestionnaire de programmes". La ligne de commande pour exécuter le "Gestionnaire de programmes" est **C:\WINDOWS\PROGMAN.EXE**. Une fois que tu auras installé le jeu, tu devrais pouvoir fermer le "Gestionnaire de programmes" et exécuter le jeu à partir du programme shell que tu utilises en général.

Certains programmes shells ne permettent pas d'exécuter nos jeux correctement. Ceci dépend du shell exécuté. Une fois que tu as réussi à installer le programme, si le jeu ne fonctionne toujours pas, essaye d'éteindre le programme shell que tu utilises.

### ***Note spéciale concernant TabWorks***

Si tu utilises TabWorks, il est peut-être possible d'éliminer tous les conflits existants en utilisant le menu Options. Sélectionne les Options Tracking et désélectionne (en faisant attention à ce qu'il n'y ait rien de coché) Création de Fichier Track et Modification de Fichier Track. Cela permet d'installer le jeu avec TabWorks sans utiliser le Gestionnaire de Programmes.

## **Messages d'erreur / Dépannage**

### ***Dépannage général***

Avant de chercher ce qui cause les messages d'erreur, il peut s'avérer judicieux de vérifier que tout a été fait pour résoudre les conflits avant qu'ils ne se produisent. A chaque fois que tu exécutes plus d'une application Windows à la fois, tu augmentes les risques de rencontrer des messages d'erreur. Pour résoudre et/ou éviter les erreurs, ferme toutes les autres applications avant d'exécuter des programmes volumineux (comme nos jeux).

Si tu es confronté à des erreurs de protection générale, des erreurs de mémoire, des écrans vides, des problèmes de graphismes et de son, ou autres problèmes, il faut commencer par désactiver toutes les applications qui ne sont pas indispensables pour exécuter le système. Suis les consignes décrites ci-dessus dans la section **Quelques questions et réponses** courantes à propos des conflits système. Windows est conçu pour gérer plusieurs applications en même temps mais parfois, cela ne marche pas très bien (on ne peut pas être à la fois au four et au moulin !).

### ***"quelque chose" a provoqué une erreur de protection générale...***

Des erreurs de protection générale se produisent lorsque le programme est incapable d'effectuer une opération spécifique. Cette opération peut relever de différents domaines, depuis l'affichage d'un point à l'écran jusqu'à l'exécution

d'un effet sonore. Windows est une combinaison de plusieurs types de logiciels fonctionnant ensemble, tous de fabricants différents. Il arrive parfois que les différents produits logiciels aient du mal à fonctionner dans le même système.

Les erreurs de protection générale endommagent rarement le système : elles bloqueront l'ordinateur mais ne devraient pas détruire ou corrompre quoi que ce soit. Les erreurs de protection générale préviennent qu'une action n'a pas pu être effectuée à cause d'un problème avec l'un des logiciels du système. La mise à jour du logiciel en question avec une nouvelle version corrige généralement ces erreurs.

Afin d'identifier le logiciel qui entre en conflit avec le programme, il faut essayer d'interpréter l'erreur. La partie importante de l'erreur de protection générale est le Module dont il est fait état. Ceci nous indique quelle partie de la mémoire de l'ordinateur s'est bloquée. Voici quelques modules très importants, et ce qu'ils signifient généralement :

**KRNL386.EXE** : une erreur de mémoire basique s'est produite. Ceci est généralement dû à un conflit avec les gestionnaires de carte vidéo ou de carte son. Les fabricants de cartes son et de carte vidéo mettent leurs logiciels à jour tous les deux mois. Contactez le fabricant pour obtenir la dernière version du logiciel pour l'ordinateur.

Si une erreur de protection générale a lieu dans le module KRNL386.EXE et qu'il y a également des problèmes de détection d'erreurs avec WinG, tu peux être sûr à 99% que le logiciel de la carte vidéo a besoin d'être remis à jour.

**MM "quelque chose" ou MCI "quelque chose"** : le jeu a des problèmes avec la carte son. Si il est impossible de démarrer le jeu, essaye d'éteindre le son pour voir si cela résout le problème.

Suis les tests décrits ci-avant (section **Questions et réponses courantes**). Fais le test pour la Musique et le Son. Si ces tests échouent, le logiciel de la carte son est probablement mal installé. Reporte-toi à la documentation de la carte son ou contacte le vendeur ou le fabricant de la carte son pour obtenir des informations quant à la configuration correcte du logiciel de la carte son.

Si le résultat du test est positif, il faut alors contacter le vendeur ou le fabricant de la carte son pour obtenir une mise à jour du logiciel de la carte son. En attendant, essaye ceci :

A partir du "Gestionnaire de programmes", ouvre le "Groupe principal", puis le "Panneau de configuration". Dans le "Panneau de configuration", ouvre la section "Gestionnaires". Dans la liste des gestionnaires, trouve celui appelé MCI [son] et sélectionne-le. On peut soit double-cliquer sur MCI [son], soit cliquer sur

le bouton "Configurer". Le réglage par défaut de la mémoire tampon sonore est de 4 secondes. Augmente-le à au moins 8 ou 10 secondes. Clique ensuite sur "OK" pour fermer la fenêtre des gestionnaires et redémarre Windows avant d'exécuter le jeu.

Encore une fois, si tu as toujours des erreurs après avoir vérifié que le logiciel de la carte son est parfaitement installé, essaye de te procurer une version récente du gestionnaire de la carte son par l'intermédiaire du vendeur ou du fabricant de celle-ci.

**256\_1280.DRV or <quelque chose>.DRV** - En général, il y a des nombres dans le message, comme par exemple 256\_1280.DRV, W31-62B.DRV ou une autre combinaison de nombres/lettres suivi de .DRV. Il s'agit en général du logiciel vidéo. Si tu obtiens cette erreur avec des problèmes répertoriés par WinG, tu peux être presque sûr que le logiciel de la carte vidéo a besoin d'être mis à jour.

Avec des erreurs de ce type, la meilleure chose à faire est de mettre à jour le logiciel de la carte vidéo. Contacte le vendeur ou le fabricant de la carte vidéo pour obtenir la dernière version du gestionnaire de carte vidéo pour Windows. Si tu as déjà la dernière version, tu devrais peut-être essayer les gestionnaires Microsoft SuperVGA qui seront peut-être plus proches des normes Windows. Les gestionnaires génériques Microsoft SuperVGA sont disponibles par l'intermédiaire de nombreux vendeurs de shareware ou de Microsoft. Se Reporter à la section **Autre solution...** dans la partie **Vidéo, palettes et photos** ci-dessus.

## **Comment contacter le Service clientèle du distributeur français de Maxis**

### ***Ce qu'il faut faire avant de contacter le support technique***

Avant d'appeler le Service clientèle, vérifie que tu as bien lu ce fichier et toute autre documentation appropriée. Lorsque tu auras tout essayé, que tu te sera arraché les cheveux, continue à lire pour trouver la liste des informations dont tu auras besoin lorsque tu nous appelleras pour que nous puissions te donner des informations le plus vite possible et que tu puisses jouer rapidement.

Remarque: vérifie que le système informatique est conforme ou supérieur aux exigences techniques définies sur l'étiquette système. L'étiquette système se trouve en bas à gauche sur le recto ou sur le côté de la boîte. Si l'ordinateur n'est pas conforme à ces exigences, le support technique ne peut rien faire pour toi. Nous sommes vraiment désolés.

Ce qu'il faut avoir à portée de main avant d'appeler :

1. Avoir la copie imprimée des fichiers WIN.INI et SYSTEM.INI ainsi que celle des fichiers CONFIG.SYS et AUTOEXEC.BAT. Tu peux facilement imprimer tous ces fichiers en tapant MSD [ENTREE] au prompt du DOS (C:\). Cette commande

exécutera le programme de diagnostique de Microsoft qui permet d'imprimer un rapport du système. Si tu ne peux pas installer les fichiers systèmes (si tu n'as pas d'imprimante), ce n'est pas la fin du monde tant que tu es à proximité de l'ordinateur lorsque tu appelles !

2. Si tu obtiens des messages d'erreur ou des Erreurs de protection générale, écris exactement ce que le message d'erreur affiche. Cela nous aidera à faire le diagnostique du problème.

3. Mets sur papier toutes les étapes que tu as suivies pour résoudre le problème. Si nous savons ce que tu as déjà fait, nous réussirons peut-être plus rapidement à résoudre le problème.

4. Garde à portée de main les disques de programme, le manuel et le Guide de démarrage rapide.

### ***Où dois-tu te trouver lorsque tu appelles ?***

S'il te plaît, appelle en étant à côté de l'ordinateur. Il faut que tu sois à l'ordinateur pour pouvoir explorer le système et déterminer d'où vient le problème.

### ***Les numéros !***

Tu peux contacter notre service clientèle de plusieurs façons. Les meilleures façons sont le courrier électronique, le FAX ou le téléphone. Si tu décides d'appeler pour entendre une belle voix, tu trouveras le numéro de téléphone sur la feuille Maxis Maxims se trouvant dans la boîte qui contenait le jeu. Il y a beaucoup d'autres informations et nous te conseillons donc de garder le Maxis Maxims à portée de main.

Nous disposons d'un service de soutien technique automatisé en plus de notre équipe de soutien personnalisé. Le soutien automatisé est disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. En appelant notre ligne de soutien technique, tu peux sélectionner le soutien automatisé plutôt que le personnel en chair et en os. Si tu appelles lorsque le soutien technique personnalisé n'est pas disponible, tu accèdes directement au soutien technique automatisé. Le soutien automatisé nous permet de t'aider à trouver une solution plus rapidement et permet de réduire le temps d'attente en ligne.

Nous sommes présents sur tous les grands services en ligne et sur Internet si tu as accès à l'un de ces services. Si tu n'y as pas accès en ce moment, de nombreux services en ligne accorderont une période d'essai gratuite de 30 jours. Reporte-toi à la carte Maxis Maxims pour davantage d'informations.

Si tu as un modem, le soutien en ligne est souvent une meilleure solution. Nous avons un micro-serveur télématique gratuit (sauf pour les tarifs à longue distance à partir du téléphone de bureau) pour tous les utilisateurs déclarés de produits Maxis. Le numéro de micro-serveur télématique est (01) 53 68 10 38, disponible

24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Nous supportons jusqu'à 14,4k bps et nous avons actuellement quatre nœuds. Les réglages sont 8-N-1. On peut également y trouver les toutes dernières "Questions courantes", conseils et indices des autres utilisateurs, et d'autres trucs sympa.

***Remplis cette carte!***

Déclare bien le logiciel! Nous avons fourni une petite carte postale pratique à nous renvoyer. Ceci te permettra de bénéficier d'un soutien technique valable toute la vie de ce logiciel. La vie d'un logiciel se termine lorsqu'une nouvelle version paraît ou que le produit n'est plus fabriqué.

**(c) 1996 - Maxis, Inc. Les noms ou les marques apparaissant dans ce document sont les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.**